



Centre universitaire Belhadj BOUCHAIB
Institut des Lettres et des Langues
Département des lettres et langue françaises

Mémoire de fin d'étude pour l'obtention du diplôme de Master

Spécialité : Didactique des Langues Etrangères

Sujet

**L'importance de l'évaluation formative dans l'amélioration de la
production écrite.**

(cas des apprenants de 3 AS).

Présenté par :

Melle BECHERIGUI Hadjria

Sous la direction de :

Mme ALLAM IDDOU Samira (MCB)

Membre de jury : 03

Encadrante : Mme ALLAM-IDDOU Samira, Grade MCB C.U. Ain Témouchent

Président : M SAID BELARBI Djelloul , Grade MCB Université de Tlemcen

Examineur : Mme ISSAD Djawida , Grade MCB C.U. Ain Témouchent

Année universitaire 2017/2018

REMERCIEMENTS

Nous tenons tout d'abord à remercier Dieu le tout puissant et miséricordieux, qui nous a donné la force et la patience d'accomplir ce Modeste travail.

En second lieu, nous tenons à remercier notre encadreur Mme « IDDOU » pour son aide durant toute la période du travail. Pour ses conseils .pour sa compréhension. Pour la motivation et les encouragements qu'elle nous a promulgués sans elle, ce modeste travail n'aurait pas pu être réalisé.

Nous adressons notre remerciement aussi aux personnes qui nous ont aidés dans la réalisation de ce mémoire.

Sommaire

REMERCIEMENTS.....	04
INTRODUCTION.....	06
PREMIER CHAPITRE: l'évaluation : définitions types et représentation	09
DEUXIEME CHAPITRE : l'évaluation formative, importance, outils et procédures.	19
TROISIEME CHAPITRE : présentation et analyse de corpus.....	39
CONCLUSION.....	55
BIBLIOGRAPHIE.....	57
ANNEXES.....	60
RESUME.....	67

Introduction

Notre présent travail s'inscrit dans le cadre de la didactique des langues étrangères notamment celle du français langue étrangère qui a pour titre « l'importance de l'évaluation formative dans l'amélioration de la production écrite. Cas des apprenants de la 3^{ème} année secondaire ».

Aujourd'hui, l'évaluation est inévitable dans les pratiques pédagogiques si bien qu'elle constitue dans l'apprentissage du FLE un objectif suprême. Néanmoins, elle apparaît comme une démarche qui se veut rigoureuse et formatrice. Conçue comme un moyen de guider l'apprentissage, l'évaluation est le juste reflet de ce que chaque apprenant est censé avoir acquis comme connaissances et savoir faire auparavant et qu'il peut réinvestir au moment de l'évaluation.

De ce fait, nous allons nous intéresser plus précisément à l'évaluation formative qui est l'objet principal de notre quête de recherche.

En effet, l'évaluation formative, est essentiellement recommandée dans le processus d'enseignement/apprentissage du FLE non seulement pour contrôler les acquisitions et les connaissances des apprenants mais aussi pour leur permettre de se situer par rapport à leur apprentissage, et prendre conscience de leurs erreurs afin d'essayer d'y remédier et d'ajuster l'enseignement en conséquence.

Il importe de faire évoluer les pratiques en matière d'évaluation des apprenants. Il s'agit d'éviter que l'évaluation ne soit vécue par l'apprenant et ses parents comme un moyen de classement, de sanction ou bien réduite à la seule notation. Elle doit faire l'objet d'une réflexion accrue comme un moyen de faire progresser les apprenants au service des apprentissages.

Notre travail de recherche intervient alors dans ce contexte pour voir à quel point l'évaluation formative est importante dans l'amélioration de la production écrite.

L'enseignement du français langue étrangère en Algérie a pour but d'installer chez l'apprenant une compétence de communication sur le plan de l'oral comme sur le plan de l'écrit, dans des situations authentiques et à travers des situations simulées en classe.

La production écrite est une activité dont l'évaluation a des répercussions sur le parcours scolaire de l'apprenant.

Il ne peut y avoir un apprentissage sans écrit, comme on ne peut concevoir un apprentissage sans évaluation de cette compétence.

Il faut admettre aussi que l'apprentissage se construit, s'échafaude et se consolide par l'évaluation.

Cependant, on constate que malgré tant d'année d'apprentissage de la langue française, les apprenants de la classe de terminale éprouvent encore d'importantes carences. Ces dernières, ils accumulent les erreurs d'orthographe, de conjugaison, de syntaxe...etc et éprouvent, de plus en plus une grande peine à communiquer correctement à l'écrit.

Par suite de ce constat, on tente alors de répondre aux déficits et lacunes qui caractérisent la production écrite des apprenants de la 3^{ème} AS.

Partant du fait de l'évaluation et l'évaluation formative comme solution on a choisi d'aller sur le terrain de répondre à notre problématique visant à montrer **comment l'évaluation formative contribue-elle à améliorer la qualité de la production écrite de l'apprenant ?**

Pour répondre à notre problématique, on propose les hypothèses suivantes :

- Pour pouvoir améliorer les connaissances, l'évaluation formative permettrait à l'apprenant à construire le savoir tout au long de l'apprentissage du FLE.
- L'évaluation aiderait à la gestion des actions didactiques en classe de FLE.

Dans notre travail de recherche nous utilisons la méthode analytique. On procède à l'analyse des copies de nos apprenants ainsi que l'analyse des résultats obtenus.

Le travail que nous présentons, est organisé en trois chapitres. Le premier est plutôt théorique, le second est consacré à la présentation et au commentaire des résultats quant au troisième, il est plutôt plus pratique. Dans ce chapitre, on analyse les résultats obtenus de notre recherche. Quant à la partie pratique, elle sera faite en un seul chapitre celui de l'analyse du corpus et des résultats obtenus lors des activités qui ont été proposées aux apprenants. Qui Comme la production écrite et des exercices dirigés.

Ainsi, nous avons choisi comme lieu d'expérimentation lycée EL Bachir IBRAHIMI (Ain TMOUCHENT) . C'était avec les apprenants de la 3^{ème} Année Secondaire.

Nous avons préféré mener notre étude au cycle secondaire car nous sommes intéressés par ce thème tout en considérant ce type d'évaluation comme enjeu susceptible d'apporter la remédiation et la régulation adéquates par rapport aux difficultés de nos apprenants.

Enfin, une conclusion générale est envisagée en dernier lieu en reprenant les points abordés dans le mémoire, nous essayons également de proposer quelques réponses à la problématique traitée.

Chapitre I

L'évaluation : définition,
types, et représentation.

I Définition de l'évaluation scolaire (pédagogique)

L'évaluation est l'occasion de vérifier les acquisitions des apprenants fixées par des objectifs, elle est le reflet de ce que chaque apprenant est censé avoir acquis comme connaissances et savoir-faire auparavant et qu'il peut réinvestir au moment de l'évaluation, elle est généralement effectuée par l'enseignant pour recueillir des informations sur les réalisations. par ailleurs selon une définition, l'évaluation

« Est une démarche qui consiste à recueillir des informations sur les apprentissages à partir des jugements sur les informations recueillies et à décider sur la poursuite des apprentissages »¹

L'évaluation de l'apprenant constitue un acte pédagogique capitale, sinon il est impossible de parler d'apprentissage.

Elle joue un rôle essentiel en fournissant des renseignements utiles pour guider l'enseignement, pour aider les apprenants à atteindre les prochaines étapes et pour vérifier les progrès et les réalisations. pour l'évaluation en classe, les enseignants recourent à toutes sortes de stratégies et d'outils différents, et ils les adaptent de façon à ce qu'ils répondent au but prévu et aux besoins individuels des apprenants.

Donc, l'évaluation scolaire, relève à priori du domaine de la pédagogie, dans la mesure où elle permet aux enseignants de tester le niveau des apprenants et de mesurer leur acquis pour pouvoir éventuellement ajuster les enseignements à poursuivre.

II Les types de l'évaluation

Nombreux sont les types d'évaluation offerts à la disposition des enseignants afin de les aider dans l'opération enseignement / apprentissage.

II-1 L'évaluation diagnostique :

Elle est pratiquée au début d'année afin qu'elle permette à l'enseignant de connaître ce que les apprenants maîtrisent ou non et d'ajuster les objectifs d'apprentissage à ce contexte, il s'agit des

« Épreuves de diagnostique ont pour objet de découvrir et d'expliquer les faiblesses et les habitudes défectueuses dans les domaines de l'apprentissage scolaire. »²

¹ GALLISON ROBERT et COSTE DANIEL, dictionnaire HACHETTE, 1976, p198.

² CHRISTINE « TAGLIANTE », l'évaluation et le cadre européen commun, paris, CLE, international, coll « technique et pratiques de classe », 2005, p124.

L'enseignant doit certifier avant une séquence d'apprentissage que les apprenants possèdent les connaissances et les compétences requises pour effectuer l'apprentissage.

L'enseignant prend la décision soit d'adapter son enseignement au niveau réel de ses apprenants, soit de les orienter vers un enseignement dont les modalités sont plus adaptées.

D'une part, cette évaluation aide l'apprenant à mieux travailler en lui donnant des repères et en lui expliquant les attentes de l'enseignant, pour lui permettre de s'inscrire dans son apprentissage. D'une autre part, c'est un moyen d'appréciation de l'enseignant de son propre travail et de ses choix afin et d'identifier les savoirs et savoir-faire des apprenants, elle n'est pas notée puisqu'elle précède les enjeux de la séquence à venir.

II-2 L'évaluation formative :

L'évaluation dite formative apporte de l'information sur les acquis en construction, elle permet de situer la progression de l'apprenant par rapport à un objectif donné, à peaufiner l'ajustement et l'amélioration des apprentissages pendant le déroulement même d'une séquence d'apprentissage, elle vise des apprentissages précis et relève d'une ou de plusieurs interventions de nature pédagogique, elle est effectuée en cours d'activité et vise à faire état de progrès des apprenants et à leur permettre de comprendre la nature de leurs erreurs et des difficultés rencontrées, elle peut être animée par l'enseignant, mais peut aussi se réaliser sous forme d'auto-évaluation, aucun point, note ou pourcentage n'y est associé, selon la définition :

*« L'évaluation formative est donc centrée essentiellement, directement et immédiatement sur la gestion des apprentissages des élèves par le maître et par les intéressés. »*³ DOLLORME, CHARLES, évaluation en question, Paris, juillet, 1987, p155.

L'évaluation formative centrée sur l'apprenant, elle intervient avant, pendant et après le cursus de formation, elle consiste à recueillir des informations tout au long de la phase d'apprentissage, d'après quelques auteurs :

³ DOLLORME, CHARLES, évaluation en question, Paris, juillet, 1987, p155

« L'évaluation formative améliore effectivement l'apprentissage, les progrès semblent tout à fait considérables et comme il a été plus haut, ils figurent parmi les plus importants dont il a jamais été fait état pour des interventions pédagogiques »⁴ BLACK et WILLIAM, 1998, 61, traduit et cité par GENARD2008, 12.

Cette évaluation vise à déterminer les apprenants en difficulté pour pouvoir corriger et réguler leurs lacunes, donc, elle permet à l'apprenant d'analyser ses erreurs et d'assumer sa progression ainsi que de voir plus visiblement ses acquis.

C'est à l'enseignant de repérer les lacunes, pour pouvoir apporter des améliorations ou des corrections appropriés, et cela en modifiant la situation d'apprentissage ou le rythme de cette progression.

II-3 L'évaluation sommative

Elle prend place généralement à l'issue d'une période de formation et se prépare de vérifier si l'apprenant a acquis ou non l'ensemble des savoirs visés par la formation.

Elle prend donc, la forme d'un bilan générale dans le cas des examens de fin de cycle conduisant a une certification scolaire, une simple note si elle prétend représenter un niveau assez générale d'acquisition relève de l'évaluation sommative.

GILBERT DE LANDSHEER définit l'évaluation sommative comme :

« revêtant le caractère d'un bilan, elle intervient donc après un ensemble de taches d'apprentissage constituant un tout, correspondant, par exemple, à un chapitre de cours à l'ensemble du cours d'un trimestre. »⁵ GIBERT DE LANDSHEER, dictionnaire de l'évaluation et de la recherche en éducation, éd PUF, paris 1979.

Elle peut être normative, dont elle fait recours aux normes et aux critères déjà situés .et qu'elle doit évaluer l'apprenant a partir de sec critères.

⁴ BLACK et WILLIAM, 1998, 61, traduit et cité par GENARD2008, 12.

⁵. GIBERT DE LANDSHEER, dictionnaire de l'évaluation et de la recherche en éducation, éd PUF, paris 1979.

II-4 L'auto-évaluation

Elle est définie par CUQ comme « une pratique toujours présente mais généralement inconsciente »⁶ CUQ, JEAN-PIERRE, l'évaluation en didactique des langues, journée de réflexion, paris, 2003.

Selon lui, c'est une pratique qui est omniprésente, dans tout acte d'apprentissage, mais qui se fait d'une manière involontaire.

Cette évaluation concerne l'enseignant et l'apprenant à la fois, l'enseignant peut s'évaluer à travers le regard des apprenants, si par exemple pendant le cours des apprenants n'interviennent et ne bougent pas, l'enseignant va se poser la question pourquoi mes apprenants n'interviennent pas ?

Peut être la méthode que j'ai utilisée pour expliquer ce cours n'est pas réussie, donc je dois adopter une autre méthode afin de faire passer les compétences de ce cours.

De ce fait l'enseignant vient de faire une auto-évaluation de la façon dont il présente son cours.

Cette évaluation, permet à l'apprenant de s'impliquer directement et activement dans son apprentissage, car il l'aide à vérifier ses acquisitions, et à prendre conscience de ses difficultés par rapport à la tâche demandée. CUQ ajoute :

« Que ce type d'évaluation engage la responsabilité de l'apprenant et favorise l'autonomie. »⁷

Grace à ce type d'évaluation l'apprenant devient autonome et capable de s'auto-évaluer en comparant son travail à celui de ses camarades, à la correction de l'enseignant, ou bien il peut s'auto-évaluer grâce à la grille d'auto-évaluation proposée dans leurs manuels scolaires.

⁶ CUQ, JEAN-PIERRE, l'évaluation en didactique des langues, journée de réflexion, paris, 2003.

⁷ CUQ, JEAN-PIERRE (2003), l'évaluation en didactique des langues, journée de réflexion, paris.

III : Les fonctions de l'évaluation :

Chaque évaluation repose sur une liste varie de fonctions qui sont réservées à tester l'apprenant

III-1 : Le pronostic :

*« C'est une prise d'information initiale qui sert essentiellement à orienter cette fonction d'évaluation cherche à faire connaître aussi bien à l'élève qu'à l'enseignant le niveau réel d'un élève. »*⁸ TAGLIANTE CHRISTINE, l'évaluation et le cadre européen commun, paris, CLE internationale, call « techniques et pratiques de classe », 2005, p19

Cette fonction aide l'enseignant à connaître le niveau de ses apprenants et à prédire le niveau de compétence qu'on peut atteindre en plus de l'estimation de l'apprenant lui-même (l'auto-évaluation), ensuite, vient ces tests de niveau

*« Qui permettent s'ils sont bien concis standardisés et calibrés d'avoir une idée précise sur les compétences, ces test servent à orienter l'élève vers un groupe de niveau homogène et l'informer de ses capacités langagières, afin qu'il puisse prendre, en connaissance de cause les décisions qui concernent ses apprentissages »*⁹. Donc, si ces tests sont bien choisis, ils peuvent aider à la fois les enseignants à savoir le niveau de compétences de leurs apprenants, et donner l'occasion aux apprenants de prendre des décisions adéquates d'une manière autonome.

⁸ TAGLIANTE CHRISTINE (2005), l'évaluation et le cadre européen commun, paris, CLE internationale, call « techniques et pratiques de classe. », p.19

⁹ TAGLIANTE CHRISTINE (2005), l'évaluation et le cadre européen commun, paris, CLE internationale, call « techniques et pratiques de classe. », p.19

III-2 : Le diagnostic :

Cette fonction est présente tout au long de l'apprentissage, il s'agit, selon TAGLIANTE :

« son rôle principale (tout comme en médecine) est d'analyser l'état d'un individu , à un moment donné, afin de porter un jugement sur un état et de pouvoir ,si bien est donner les moyens de remédier à un dysfonctionnement, si un médecin ne cache pas son état à un patient, un enseignant fera même, et tandem enseignant/élève pourra ainsi progresser. »¹⁰

TAGLIANTE CHRISTINE, l'évaluation et le cadre européen commun, paris, CLE international, call « techniques et pratiques de classe »2005, p22

Cette évaluation, en cours de formation, permettra à chacun de vérifier l'acquisition étape par étape, elle sert à situer l'état d'avancement des apprenants pour pouvoir proposer des remédiations aux éventuelles carences. de cette manière, les apprenants peuvent progresser dans leurs apprentissages, et l'enseignant peut vérifier leurs acquis au fur et à mesure.

III-3 L'inventaire

L'inventaire, intervient le plus souvent en fin de notre cursus de formation, leur but est de vérifier et de certifier qu'un certain niveau est atteint.

«L'inventaire permet de vérifier si l'apprenant maîtrise bien les compétences et capacités qui étaient l'objet de l'enseignement, ou lui a donné l'occasion de faire preuves.»¹¹

Donc, d'après ces trois fonctions, on souligne que l'évaluation demande une certaine responsabilité de la part de l'enseignant, pour pouvoir veiller sur l'état d'avancement de ses apprenants.

¹⁰ TAGLIANTE CHRISTINE, l'évaluation et le cadre européen commun, paris, CLE international, call « techniques et pratiques de classe »2005, p22

¹¹ HADJ CHARLES, l'évaluation en réguler du jeu, paris, ESF éditeur, 1989, p57.

IV Représentation de l'évaluation

L'évaluation par son rôle important dans l'apprentissage .elle touche tous les intéressés de cette opération. Elle est indispensable pour l'enseignant, l'apprenant, l'institution et les parents.

IV-1 Chez l'enseignant

*« L'évaluation fait partie intégrante du métier d'enseignant tout projet d'enseignement contient un projet d'apprentissage et tout apprentissage contient le même un projet d'évaluation. »*¹² TORRES, JEAN CHRISTOPHE, l'évaluation dans l'établissement scolaires, paris, 2010, p69.

Quand l'enseignant élabore son cours et définit ses objectifs d'enseignement et d'apprentissage, il prévoit les formes et les moments de l'évaluation des résultats.

-l'enseignant est attentif aux effets produits en observant le comportement des productions intermédiaires.

-a la fin de séquence d'enseignement/apprentissage, l'enseignant évalue les acquisitions par les exercices habituels d'application.

-la correction des devoirs, les contrôles rapides ou périodiques constituent des moments forts de l'enseignement/apprentissage

-elle permet de concevoir des stratégies de pédagogie différenciée et crée des occasions d'apprentissage pour aider individuellement les apprenants à progresser.

-l'enseignant peut s'en servir en vue de prendre des décisions suffisamment précises sur l'apprentissage des apprenants pour pouvoir fournir une rétroaction descriptive de préparer les prochaines étapes de l'apprentissage.

IV-2 Chez l'apprenant

-L'évaluation fait aussi partie de (métier) de l'apprenant.

-l'apprenant soit très bien qu'il sera évalué, selon les dates fixées par le calendrier national des examens et contrôles

-dans sa pensée, les tests et les compositions c'est pour avoir une note qui le classera et lui permettra de passer dans la classe supérieure.

¹² TORRES, JEAN CHRISTOPHE, l'évaluation dans l'établissement scolaires, paris, 2010, p69.

- un moyen de se situer et de s'améliorer, l'occasion de valorisation /dévalorisation et une éducation à la citoyenneté en classe
- l'évaluation peut augmenter la motivation des élèves si elle :
 - met l'accent sur le progrès et la performance plutôt que sur l'échec.
 - donne lieu à une rétroaction qui permet d'avancer dans l'apprentissage.
 - renforce l'idée que l'apprenant exerce un control sur son apprentissage.
 - donne confiance aux apprenants de façon qu'ils puissent prendre des risques et en ressentir le besoin.
 - l'apprenant peut à un moment donné de sou développement intellectuel, prendre en charge sa propre évaluation , dans le cadre de l'auto-évaluation et participer ainsi activement à l'évaluation des autres apprenants, sous forme de Co-évaluation bien préparées ou dans le cadre d'une forme de tutorat bien définie et également négociée.

IV-3 Chez l'institution

*« La préoccupation de l'institution scolaire est d'évaluer de rendement de l'école, c'est le rapport, qu'on souhaiterait positif entre le cout des moyens engagés et la qualité des résultats obtenus mesurés. »*¹³ AMIMEUR. Abdelaziz op CIT .p34

- une obligation sociale de communication externe : la transmission de résultats
- De comprendre les points forts et les points faibles de leur dispositif
- le livre scolaire permet de suivre la progression des acquisitions des apprenants tout au long de leur apprentissage de l'école primaire jusqu'à la fin de l'enseignement secondaire
- une collecte régulière d'information pour des prises de décision apparemment fondées :
 - *Bulletins trimestriel et dossiers scolaire.
 - * conseils de classe et orientation.
- les performances des apprenants et leur évolution dans le temps constituent des indicateurs qui permettent à l'institution de prendre les mesures appropriées aux situations constatées.

¹³ AMIMEUR. Abdelaziz op CIT .p34

IV-4 Chez les parents

Pour les représentations des parents, l'évaluation a une forme matérielle :

-un moyen qui leur permet de recueillir des informations sur les résultats et la vie en classe de leurs enfants.

- c'est les bulletins scolaires qui leur sont adressés.

- un message d'alerte ou de satisfaction en précision des attestations de qualification de leurs enfants.

-les parents doivent aussi comprendre leurs enfants sont évalués.

-une attente forte vis-à-vis de l'école.

-l'évaluation permet d'aider leurs enfants à mettre les difficultés scolaires à élargir ou à rétablir une image de soi plus positive.

Chapitre II
L'évaluation
formative :
importance, outils et
procédures

II-1 L'importance et le rôle de l'évaluation formative

L'évaluation est un domaine important dans l'éducation, elle est une méthode parmi d'autres que les enseignants utilisent pour évaluer le niveau des élèves.

La notion de l'évaluation formative a été élaborée depuis des années, c'est MICHAEL SCRIVEN qui a introduit le concept pour la première fois en 1967 et plusieurs recherches montrent que l'évaluation formative est l'un des moyens les plus efficaces pour améliorer le niveau des élèves dans le processus d'apprentissage.

Dans le livre de ROLAND ABRECH (2001.25-27), dont il parle de plusieurs approches de l'évaluation et parmi ses évaluations, l'évaluation formative qui aide et oriente l'élève de découvrir ses lacunes et ses difficultés dans son travail scolaire pour optimiser son apprentissage.

De manière générale, l'évaluation c'est la rétroaction ou bien le feedback qui se passe entre l'élève et l'enseignant .c'est à travers ce lien, on peut avoir un enseignement efficace plein d'échange.

« L'évaluation formative doit être mise en œuvre pour améliorer les résultats d'apprentissages, même si dans la classe il ya des élèves qui n'apprennent pas au même rythme, les professeurs doivent trouver les meilleures méthodes pour que tous les élèves comprennent la matière enseignée »¹⁴ (ABRECH, 2001 : 28).

Cette citation montre que les enseignants doivent choisir une certaines méthodes et outils pour faciliter la tache de la transmission du message et de la compréhension adaptée au niveau des élèves pour améliorer les résultats d'apprentissage.

Mais aussi dans le livre de CHRISTNE TAGLIANTE (2008 : 9-10) il fait une distinction entre les évaluations, il montre que l'évaluation formative met l'accent sur le processus d'apprentissage elle donne des informations et estime ce que les élèves savent et ce qu'ils doivent encore faire pour progresser et ce qui est le plus important l'échange ou bien le feedback, par contre l'évaluation sommative contrôle ce que les apprenants ont compris durant leur apprentissage toute en leur donnant une note après un devoir ou un examen.

¹⁴ ALBRECHT, r, 2001, l'évaluation formative : une analyse critique, Bruxelles : édition de Boeck université.

« *L'évaluation formative ne signifie que l'évaluation d'une manière différente, c'est une autre façon d'enseigner qui aide à guider le processus d'apprentissage* »¹⁵ (PERRENOUD 1991) .

Cette citation exprime que l'évaluation formative ne se déroule jamais de la même façon, elle varie selon les besoins et les difficultés durant l'apprentissage. C'est un point de départ qui facilite l'opération : enseignement / apprentissage, C'est à dire l'enseignant doit trouver des raccourcis et des bons choix pour assurer un déroulement organisé et facile de l'apprentissage.

« *L'évaluation formative est aussi appelée l'évaluation pour l'apprentissage* »¹⁶ (BLACK ET WILLIAM 1(998).

Dans le sens général de cette citation, on peut dire que l'évaluation formative c'est le moyen facilitateur et préparatoire de l'apprentissage, Dont l'apprenant ne peut apprendre que si ses obstacles et ses besoins sont résolus, c'est-à-dire avec l'évaluation formative on peut faire apprendre donc.

« *Par l'évaluation formative, les élèves reçoivent des informations pendant tout le processus d'apprentissage, ce type d'évaluation aide les élèves à prendre les responsabilités et analyser de manière objective leurs savoirs et savoir-faire et sur cette base de prendre des décisions* »¹⁷ (JURIMAE 2011 :14).

Ce qu'on peut dire à propos de cette citation est que l'évaluation formative accompagne l'élève durant son apprentissage elle se peut être faite dans tous le temps.

¹⁵ PERRENOUD, ph, 1991.pour une approche

¹⁶ BLACK P: William, d, 1998, assessment and classroom learning ».

¹⁷ JURIMAE 2011 :14).

Ensuite, elle permet aux élèves de s'auto-évaluer d'une part, ils évaluent leurs savoirs connaissances acquises et d'autre part leurs savoirs faire ; les compétences installées et l'application des savoirs dans le processus de l'apprentissage.

Enfin, ce que en peut remarquer de cette citation et que l'évaluation formative à une finalité ; c'est de donner l'occasion aux élèves pour s'auto-juger et pour décider des décisions dont ils les aident dans le processus d'apprentissage et dans leurs vie.

L'évaluation formative doit être considéré comme un acte pédagogique avant tout, au service des apprentissages, un outil de réflexion, d'autoanalyse et non pas un outil de sanction ou de contrôle toute évaluation doit être suivie de rétroaction formative et constructive.

L'évaluation formative n'a pas pour but de prendre une décision mais d'aider, d'accompagner les apprenants ,elle joue un rôle primordial en sa qualité d'améliore la transmission, l'acquisition et la construction des savoirs et de développer des compétences, elle permet d'opérer de régulation nécessaire en cours d'apprentissage et enfin, elle est au service de l'apprentissage des élèves, elle n'apparaît pas comme telle dans les bulletins de l'élèves et ne peut pas servir à effectuer le bilan des apprentissages, cependant, elle doit être planifier et structuré pour assurer que les élèves soient accompagnés d'une manière efficace.

En conclusion, chaque auteur décrit la notion de l'évaluation formative en s'appuyant à des principes nécessaires :

- le feedback entre l'enseignant et l'apprenant.
- diriger l'apprentissage par l'enseignant.
- contrôler et vérifier que l'apprenant a acquis les informations.

II-2 les outils de l'évaluation formative

L'évaluation répare sur plusieurs outils méthodologiques, dont l'approche communicative consacre une importance particulière dans l'enseignement de la langue française ; et préserve des nouveaux instruments, qui sont en faveur de l'évaluation d'une part, et réserver la réalisation des objectifs pédagogiques précis d'autre part.

Dans ce sens, on va parler des questions posées par les enseignants et durant les activités .alors on peut distinguer deux grands types de questions.

II-2-1 Le premier type : les questions fermées

Souvent, les questions fermées se caractérisent par des réponses choisies (cocher la bonne réponse).c'est une manière et outil très efficace de la vérification standard de l'acquisition des connaissances

On parle ici d'un outil d'évaluation de type fermé (QCM) la grille de l'évaluation doit contenir « oui ou non seulement », donc c'est grâce a ce type d'évaluation que le correcteur ne rencontrera aucune difficultés lors de la correction et que la fidélité sera acquise.

Prenant comme exemple la question suivante : Est ce que vous aimez la lecture ? Oui /non

II-2-2 Le deuxième type : les questions ouvertes

C'est-à-dire la réponse à la question est variée, cela oppose le correcteur à un double travail, et qu'il va comptabiliser les bonnes et les mauvaise réponses, et par la suite il va vérifier les performances des apprenants, tout en revenant aux critères de la grille d'évaluation choisie.

Prenant la question suivante comme exemple : Pourquoi utilise-t-on le dictionnaire dans les études ?

- L'évaluation d'une fiche de test débute toujours par une consigne, une grille d'évaluation et enfin un barème détaillé.

- L'évaluation d'une consigne est soumise évidemment sous un nombre de critères qui sont primordiales et nécessaires et indispensables.

- elle doit porte sur un sens et un objectif, (clair et univoque).

- Elle doit considérer les performances de l'apprenant comme importance primaire, ces performances doivent être clairement reformulées.

II-2-3 Le questionnaire à choix multiples (QCM)

Ce qu'il porte la caractéristique de particularité au QCM c'est les diversités des formes, tout en gardant son principe de fonctionnement.

L'apprenant est censé soit de choisir ou bien de prendre une décision par rapport à ce type de QCM et grâce à cet outils, on évalue la maitrise des connaissances, et la compréhension pratique ; tout en évitant les niveaux les plus élèves, qui comme la la synthèse, l'expression et la critique).

Mais pourquoi pas ce niveau élève, c'est pour la raison que les questionnaires à choix multiples sont difficiles à élaborer.

II-2-4 Le QCM à deux ou trois choix: de type « vrai », « faux » ; « vrai » « faux » « p » :

L'évaluation visée à travers ce type de QCM est purement linguistique, basé sur la compréhension de l'élève « l'apprenant soit l'écrit ou l'oral, mais au soit les savoirs faire communicatifs.

Ce type de QCM comporte les éléments de réponses suivants :

- vrai/faux.
- pour/contre.
- d'accord/pas d'accord.
- apprécier/déprécier.

Il faut toujours mentionner et dans la consigne la signification proposé pour l'élément marqué ou le point d'interrogation, pour éviter l'ambiguïté dans les réponses, le point d'interrogation « ? » dans ce type de QCM peut articuler et pendre plusieurs significations : on cite comme exemples et significations :

- * la réponse n'est pas dans le texte.
- * les deux possibilités sont acceptées.
- * pas d'opinion sur le sujet.

La recherche d'un document qui convient à l'objectif désigné par cette évaluation, est imposée, dont l'évaluation est censé de trouver un document précis qu'il va à son tour repérer dans le texte ce qui va proposer des questions.

Et après la rédaction des questions .le tour maintenant vient pour créer la grille de la correction, dont l'apprenant va la concevoir et l'utiliser lors de son examen.

II-2-5 Production, tableau binaire « double entrée »

Dans ce type, certainement, la production de l'apprenant doit se progresser à un niveau élevé.

L'élève à son tour doit appliquer ses connaissances dans la production des phrases suivies.par illustration par exemple, et ceci est la preuve de sa compréhension plus au moins complète du texte proposé.

En outre, et n'oublions pas que la grille de correction doit être détaillé et objective, qui vise bien sur dans ce cas certains buts et objectifs pédagogiques visés.

II-2-6 Le texte lacunaire ; importance et efficacité

Dans les procédures de l'évaluation des savoirs linguistiques et surtout en langues étrangères vivantes, on utilise souvent le texte lacunaire « texte avec des passages vides à remplir, ce type de texte facilite l'acquisition du vocabulaire, des règles morphosyntaxiques et grâce à sa facilité et sa rapidité, il est le type le plus utilisé et qui offre certains avantages aux apprenants dans l'apprentissage des langues vivantes.

A titre d'exemple on propose :

-Complétez le passage lacunaire ci-dessous par les mots suivants : enquête, logement, mère, vérité.

Face aux conditions misérables d'hébergement, une.....adresse une lettre à M. le président BOUTEFLIKA pour lui demander de l'aide à obtenir un.....à Alger .elle lui propose de faire une.....afin de vérifier lade ce qu'elle.....

II-2-7 Le texte d'appariement

Pour vérifier la capacité de reconnaître la structure du texte, l'organisation typographiques, la cohérence des phrases et la cohésion-interne, on fait recours à ce type de texte d'appariement, pour créer chez l'apprenant l'esprit d'intelligence.

Cette méthode offre aux apprenants la possibilité de relier à l'aide des flèches les mots ou les expressions avec leurs significations.

Il est nécessaire d'éviter la faute d'attribuer deux fins de phrases à la même amorce pour ne pas créer un problème de distinction qui empêche la compréhension.

II-2-8 Questionnaire à réponses ouvertes :

On a cité comme premier type le questionnaire à réponses fermées, et comme deuxième type, on va parler du questionnaire à réponses ouvertes, à travers et à l'aide de ce type on évalue la production minimale de l'apprenant, dont il faut faire toujours référence à la situation primaire de la maîtrise de connaissances chez l'apprenant.

La procédure repose sur l'avis de l'apprenant par rapport ce qu'on dit à une personne ou un thème dans une situation donnée.

On peut traiter la tâche tout en proposant comme exemple les questions suivantes.

- A votre avis, que peut dire à un jeune homme qui va réaliser un projet scientifique ou une recherche documentaire ?
- que direz vous, que pensez-vous ?

Ce type offre à l'apprenant la liberté et la facilité de l'élaboration, il lui permet de choisir librement les termes et les structures de ses réponses ; il lui donne la possibilité de se sentir à l'aise lors de la réponse et qu'il n'est pas limité à des choix et réponses déjà prévues. Mais le problème qui se pose est qu'on n'a pas encore arrivé à trouver la finalité de ce test, et que ce test évalue-t-il la production des apprenants ou non, même problème se pose sur son intensité communicative, même si la production n'est pas correcte.

II-2-9 Texte induit « guidé, ou avec contraintes »

Dans ce texte on commence d'abord par une matrice textuelle imposée, la production sera rédigée à partir de cette dernière, ce qui est important dans ce type c'est la consigne, car elle doit expliciter les contraintes imposées à l'apprenant.

En fin, l'objectif recherché c'est lui qui guide et commande l'élaboration de la grille de correction et sa changement ou sa modification.

II-2-10 Sujet de synthèse :

On parle ici de plusieurs types tels que le résumé, compte rendu et la synthèse de document, et par rapport à leurs importances, ils sont considérés comme principales tâches de ce type, il est basé sur une évaluation profonde de niveau supérieur de taxonomie, c'est la capacité de transformer la connaissance en une tâche et faire quelque chose à partir de ces derniers.

Il est évident que la tâche demandée sera complexe, mais très ouverte, une conséquence l'évaluation doit apprécier la performance même s'il guide par une grille.

*L'évaluation à l'aide des sujets de synthèses nous offre à la fois ;

-La compétence lexicale

-La maîtrise des outils qui aident à une production correcte, cohérente et pertinente d'un texte¹⁸.

¹⁸ Le rôle des outils didactiques.

[Http ; //journal, ORG/EFE/839.](http://journal.org/efe/839)

Consulté le 18/04/2018.

Par exemple l'enseignant demande à l'élève de faire un résumé d'un texte déjà étudié à la fin de la séance.

Exemple :

-A partir de cette étude complétez le résumé suivant par les mots suivants :

« Bassora, heureux, l'île, le bateau, marchands ».

Je voyageai avec quelques.....sur bateau vers.... jusqu'à ce que nous percevions une île, nous décidâmes d'embarquer, tout à coup,.....bougea et ce ne fut que le dos d'un géant, chacun se plongea dans l'eau pour rejoindre.....mais je restai seul à la mer pendant deux jours.

Un homme me sauva et je rejoignais mes camarades qui étaient.....de me voir.

II-3 Comment évaluer les apprenants ?

De nombreux systèmes éducatifs qui sont appuyés sur des testes pour évaluer les apprenants à différentes stades de l'évaluation, nous avons centré notre recherche sur l'évaluation formative.

Selon l'approche formative, l'enseignant utilise plusieurs méthodes pour évaluer l'apprenant qui lui permette de connaître le niveau des apprenant.

Parmi ses méthodes, on mentionne comme exemple des outils que l'enseignant utilise dans l'évaluation :

- Des tests rapides à l'aide des questions proposées et des réponses attendues.
- Diverses recherches sur le thème de la leçon.
- Discussion en classe avec leurs élèves et dialoguer pour les mettre au sens des activités.
- Réaliser des différentes activités pour tester la performance, ainsi que la compréhension.
- Faire des devoirs et des travaux dirigés.

Et grâce à ses méthodes, l'enseignant peut avoir le maximum d'informations qui lui permet de bien choisir les contenus à enseigner et lui offrir un développement important des capacités de ses apprenants.

Toute évaluation s'effectue à l'aide des outils choisis déjà au préalable, donc en utilisant par exemple un texte lacunaire pour évaluer la compréhension des apprenants d'une activité de l'écrit, on utilise par exemple les questions directes pour contrôler la mémorisation des règles de la grammaire et de conjugaison...Etc., donc on évalue ce qu'on vise à installer chez l'apprenant.

II-4 Quoi évaluer ?

D'après S-MORIAND¹⁹, l'enseignant est censé d'évaluer les différentes compétences des apprenants et qui sont pour lui les composantes suivantes :

- les compétences linguistiques : c'est-à-dire la connaissance et l'utilisation des structures phonétiques, lexicales, grammaticales et textuelles de la langue.
- les compétences discursives : à savoir la connaissance et l'utilisation de différents types de discours en fonction d'une situation donnée.
- référentielle : il s'agit ici de la connaissance des modes et des relations entre l'espace et le temps.

¹⁹ MOIRAND S. (1982). Enseigner à communiquer en langue étrangère. Paris: Hachette, Coll. F, 188 p.

-les compétences pragmatiques : c'est-à-dire la connaissance et l'appropriation de comportements en société et des normes d'interaction.

Mais aussi, il faut évaluer les compétences à l'orale et à l'écrit, qui sont cités par C.VELTCHEFF et S.HILTON²⁰, ils ont mentionnés qu'il faut développer chez l'apprenant les compétences de communication durant l'apprentissage :

-Ecrire

-Parler

-Lire

-écouter

Par exemple, à l'aide d'un exercice on peut tester la compréhension des terminaisons du deuxième groupe ; on peut aussi tester s'ils ont compris et appris la structure des différents types de textes.

Donc dans ce sens on évalue ce qu'on a installé chez l'apprenant durant le déroulement des activités.

II-5 Quand évalue-t-on l'apprenant ?

L'évaluation formative est intégrée à l'apprentissage et permet de réguler un enseignement et de remédier les difficultés et les lacunes rencontrées en cours d'apprentissage. Elle se déroule tous le temps.

Elle peut se faire avant d'entamer l'activité et cela pour tester les acquis et les connaissances préalables.

Ensuite, elle peut se dérouler durant la leçon et cela pour corriger et remédier.

Et enfin à chaque fin de leçon on peut évaluer comme test final la compétence installée chez l'apprenant, et le degré de la compréhension, c'est la vérification des informations et de l'application de ces derniers.

²⁰ C. VELTCHEFF et S. Hilton, L'évaluation en FLE.

II-6 Pourquoi évalue-t-on l'apprenant ?

GOUPIL et LUSIGNAN²¹ ont indiqués que l'évaluation permet d'orienter et améliorer l'apprentissage.

Dans le milieu scolaire, elle est primordial de réguler l'enseignement et cette dernière se fait pour une meilleure orientation de l'élève et pour mesurer les connaissances et les compétences et connaitre le niveau réel de l'élève, et favorise son apprentissage.

Et au niveau pédagogique, elle permet de renseigner l'enseignant et de suivre son action pédagogique.

Selon C.TAGLIANTE, elle distingue dans l'évaluation trois 3 fonctions sent :

-le pronostic « qui sert principalement à orienter l'élève ».

-le diagnostic « qui sert à réguler

-l'inventaire « qui sert principalement à certifier »²².

A propos de cette citation et selon TAGLIANTE, l'évaluation passe en fonction de trois étapes ; la première qui est pronostic, repasse sur l'identification exacte des lacunes et des obstacles chez l'apprenant, elle sert à le diriger vers le bon sens et la bonne voie qui lui permet de résoudre et dépasser ces obstacles.

La diagnostique viendra après, elle permet de choisir les solutions et de réguler l'opération selon les besoins de l'apprenant et pour compléter le manque et d'arriver aux objectifs cités de l'apprentissage.

Et l'inventaire, lorsque les compétences sont installées, il faut les vérifier à travers le test des savoirs installés chez l'élève, c'est la dernière étape qui permet d'évaluer complètement l'objectif voulu et le but à atteindre.

Dans le milieu social, l'évaluation à son tour influe sur l'apprenant, donc lui prépare à l'insertion dans la société et l'installation finale des capacités et des compétences.

²¹ GOUPIL, g, et LUSIGNAN. g. (1993). « Apprentissage et enseignement en milieu scolaire ».Montréal-Gaëtan Morin.

²² TAGLIANTE c, (1993) : « l'évaluation » .in technique de classe-paris, clé international.

II-7 Les objectifs de l'évaluation formative

Dans le processus apprentissage/enseignement, l'évaluation vient pour assurer des acquisitions et pour répondre à un besoin de savoir.

C'est à travers les différentes activités (lire, écouter, parler) l'apprenant développe progressivement son savoir.

A ce propos CHRISTINE TAGLIANTE rapporte que :

« L'évaluation formative retenue ne peut se définir sans y associer la notion d'objectif d'apprentissage visés : réciproquement, un objectif n'existe véritablement que s'il inclut, dans sa description même, ses modes d'évaluation »²³.

Cette citation montre que chaque opération d'apprentissage vise dès le départ un objectif précis.

Donc l'évaluation doit être soumise dans le cadre d'objectif d'apprentissage, et reste guidée par ceci.

Dans un sens très exacte, et lorsque une évaluation se déroule, elle reste dépendante, et qu'elle va baser sur un plan destiné pour un but attendu, le changement que se touchent l'apprentissage vont à leur tour modifier, régler et guider l'enseignant, dont il va faire recours pour évaluer.

Si l'apprentissage est fixé sur plusieurs objectifs ; l'évaluation formative a son tour offre une liste pleine d'objectifs à l'enseignant, à l'élève, et pour ceci on a opté pour citer quelques objectifs de cette évaluation.

***Pour l'apprenant**

- être informé sur ses propres difficultés.
- prendre conscience des capacités acquises.
- permettre de passer d'une étape à l'autre du processus d'apprentissage.
- permettre une auto-évaluation pour plus de motivation.
- permettre d'assumer sa responsabilité dans sa propre formation.
- éviter l'amoncellement des lacunes.
- éviter d'aller vers l'échec total.

²³ CHRISTINE TAGLIANTE, l'évaluation, Paris, éd de 1998, p23

***Pour l'enseignant**

- connaître des domaines dans lesquels, il doit centrer plus ses efforts.
- encourager le professeur à recourir à d'autres d'outils didactique.
- s'auto-évaluer en permanence pour changer de stratégie.
- mettre l'accent sur le processus et non sur le produit.
- identifier les causes de l'échec partiel et y remédier.

II-8 Définition de l'expression écrite

A partir une consultation du dictionnaire didactique de français, langue étrangère et seconde l'expression écrite désigne : « les activités de la classe de langue qui développent la compétence d'expression visent tous les types de production langagière et incluent. Sans toutefois s'y limiter. Le développement de la fonction émotive/expressive du langage »²⁴

Tandis que l'écrit est « une manifestation particulière du langage caractérisée par l'inscription, sur un support, d'une trace graphique matérialisant la langue et susceptible d'être lue(...) une unité de discours établissant de façon spécifique une relation entre un scripteur et un lecteur »

Donc l'expression écrite est bénéfique et avantageuse .résultante d'une trace écrite dont laquelle toutes les élèves sont appelés à produire des expressions écrites comme finalité de différentes activités dans l'opération de l'apprentissage.

C'est une occasion pour les élèves pour qu'ils puissent s'exprimer sans prendre la parole et cela dans le but de faire passer un message pour éviter les obstacles de la communication.

Selon le dictionnaire de la linguistique et des sciences du langage l'écrit « c'est une représentation de la langue parlée au moyens des signes graphiques »²⁵

Toutes ces définitions montrent que l'écrit est un acte de produire, un outil de faire passer un message, et un moyen de signes graphiques pour réaliser un but précis.

²⁴ JEAN PIERRE WQ, dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde, ASDIFE, 1990, p99.

²⁵ JEAN DUBOIS, dictionnaire de la linguistique et des sciences du langage, paris, 1994, p165.

II-9 Définition de la production écrite

Selon JEAN DUBOIS : l'écrit désigne par opposition à l'orale, une manifestation du langage caractérisé par l'inscription sur un support d'une trace graphique matérialisant la langue et susceptible d'être lu. »²⁶.

L'écrit représente donc la transcription graphique qu'on utilise quand on écrit, exigeant une certaine maîtrise du code écrit (orthographe, grammaire, lexique...etc.).

En faite, l'écrit n'est pas une activité aussi simple et son enseignement/apprentissage en contexte scolaire demeure relativement complexe, il implique non seulement des savoir mais aussi des savoir -faire.

Ecrire ce n'est pas une simple transcription, ne consiste pas de regrouper des phrases syntaxiquement correctes, ni même joindre des mots et des paragraphes, mais c'est la compétence de produire un ensemble cohérent qui porte un sens.

En outre, la production écrite est une activité scolaire qui implique d'autres compétences telles que les compétences linguistiques textuelles, pragmatiques, cognitive...etc. a cet égard Ricardou affirme

« *Qu'écrire un texte, c'est transformer tel écrit de manière à accroître les relations entre ses composantes.* »²⁷ j. Ricardou, « écrire en classe »1978.p28.

Cet auteur nous montre que l'écrit est le fait de produire un texte cohérent, de manière à établir des relations entre ses composantes, et qui englobe à la fois la forme et le sens.

La Production écrite dans le cadre de la séquence didactique

Une séquence didactique d'enseignement et d'apprentissage vise à un objectif précis, celui de développer chez l'apprenant la compétence de l'oral et de l'écrit.

Selon Joaquim DOLZ, la séquence didactique est définie comme :

« *Un ensemble organisé d'activités d'enseignement et d'apprentissage centré sur une tâche précise de production orale ou écrite et amenant les élèves à s'approprier un objet déterminé.* »²⁸ Joaquim DOLZ, « production écrite et difficultés d'apprentissage, Genève, 3 éd, 2011, p05.

²⁶ Jean Dubois, dictionnaire de linguistique, 2002, p164

²⁷ J. RICARDOU, « écrire en classe »1978.p28.

²⁸ JOAQUIM DOLZ, « production écrite et difficultés d'apprentissage, Genève, 3 éd, 2011, p05.

D'après cette définition, on souligne que la séquence didactique est constituée de plusieurs modules, ces derniers sont structurés de différents cours et activités qui visent à produire oralement ou par écrit.

A la fin de la séquence didactique l'apprenant est régulièrement mis en situation de production écrite finale que DOLZ et SCHNEWLY ont définie comme étant

« ...le lieu ou les savoirs et les outils appropriées peuvent être réinvestis. »²⁹

Donc cette production finale est produite afin de réintégrer les acquis de toute la séquence, ainsi que pour aider l'apprenant à réguler ses carences et ses lacunes. Pendant cette étape, les apprenants sont amenés à rédiger un type de texte correspondant à la situation d'intégration proposée par l'enseignant.

²⁹ j. DOLZ, B. CCHNEWLY, pour un enseignement de l'oral, 1998.p112.

II-10 L'évaluation formative de la production écrite

Jusqu'à nos jours les élèves rencontrent des difficultés sur le niveau de l'écrit, il devient un problème qui prend une grande ampleur, l'enseignant est censé d'avoir une idée sur les compétences scripturales, donc il corrige ; oriente et évalue des textes faits par les élèves.

Donc la production écrite est l'étape primordiale dont laquelle l'apprenant est censé d'exhiber son savoir et savoir-faire, elle se présente sous forme d'une situation, ou l'élève doit utiliser ces connaissances, ces pré requis tout en pensant comment les remodeler pour résoudre ce problème et l'analyser.

Mais aussi c'est une séance de préparation sous forme des exercices variés fait par l'enseignant à titre d'exemple demander à l'élève de rédiger un paragraphe ou bien un compte rendu sur un sujet précis.

***Exemple :**

- Que représente le sport pour l'adolescent ?
- justifie votre réponse.

Elle a pour but de mettre l'apprenant dans une situation de réflexion, ou il est amené de ressortir ses capacités et employer ses connaissances, ses idées, ces informations correctement dans un texte bien organisé et planifié d'une manière claire ; grâce ces à l'enseignant qu'il l'oriente et l'aide pour développer ses compétences rédactionnelles ; et à partir d'une série des activités, l'enseignant évalue l'apprenant ; c'est ce que on appelle l'évaluation formative d'une production écrite, c'est d'assurer une progression tout en encourageant l'élève ,le motiver, et l'inciter à améliorer ces propres productions.

D'après DAVIN-CHANE, la définit comme étant : « une activité mentale complexe de construction de connaissances et de sens ».

La production écrite est une activité complexe, qui permet aux apprenants de s'exprimer et transmettre un message qui contient une idée, une pensée ; aussi elle exige de mobiliser toutes les compétences pour avoir une communication au moyen d'écriture.

II-11 Comment une production écrite est-elle évaluée ?

Tout au long de l'éducation, il est demandé à l'élève de produire des écrits que se soit des mots ou des phrases ou des paragraphes des courts textes. Donc nous voyons que la production écrite occupe une place indéniable dans l'enseignement, il s'agit pour l'élève de produire un écrit de façon autonome, il utilise ses propres mots, ses propres connaissances et ses idées.

« L'enseignant a ses propres présentations de l'acte de l'écriture, et c'est le plus souvent le model de l'écrit littéraire qui fait office de modèle »³⁰.

Cette citation montre que chaque enseignant a sa propre manière d'évaluer la production écrite, donc il va faire recours à un type souvent littéraire ; qui lui considère comme modèle.

« Et par la même de norme de travail. Ce sont ces représentations qui vont présidé à l'élaboration des critère d'évaluation que l'enseignant l'utilise »³¹

Ces représentations sont les guides dont chaque enseignant va mettre l'accent pour évaluer. Bien sûr ces représentations sont au préalable décidés et précises.

Ensuite ; d'après.-F.HALT2 une enquête en CM2 et en 6 eme menée par LINRP (institut national de recherche pédagogique) réaliser en 1989 a montré que,

« Alors même que la cohérence des idées était largement revendiquée comme objectif principal, l'évaluation quant à elle portait majoritairement (à prés de 90) sur la correction linguistique »³².

A propos de cette citation, on peut dire que l'évaluation s'intéresse beaucoup plus à la linguistique. (Orthographe, conjugaison.....etc.) Et même la cohérence des idées, la structure de texte et l'enchaînement des mots et des éléments phrastiques demeure essentiel dans l'évaluation.

³⁰ REUTER, Yves, Enseigner et apprendre à écrire, p. 19

³¹ GROUPE EVA, Evaluer les écrits à l'école primaire, p 51

³² HALTE Jean-François, « Savoir écrire, savoir-faire » in Pratiques n°61, mars 1989, cité par

On ajoute aussi que les compétences scripturale ne base pas que sur la grammaire , le vocabulaire et l'orthographe mais elle inclut également toute une série de connaissances sur la structures des différentes types de textes et les savoirs faire textuelles de cela l'élève est évalué à partir de leur compétences scripturale.

« Le groupe EVA a ainsi développé toute une série de critères d'évaluation, doublement classés selon qu'ils concernent le texte dans son ensemble, les relations entre les phrases, et les phrases elles mêmes, ainsi que selon les points de vue morphosyntaxique, sémantique, pragmatique. »³³

Le groupe EVA évalue le texte comme un tout, donc un tissage cohérent cohésif et claire, dans ce sens le groupe a met l'accent sur les relations dans les phrases et entre les phrases elles mêmes, et ceci faite a partir d'un recours à la morphosyntaxe (la forme) et au sémantique(le sens) et la pragmatique.

La production écrite sera évaluée selon 3 critères

A noter que la richesse du lexique est un des critères les plus importants.

1) richesse syntaxique et lexicale :

- La Capacité à varier les subordonnées (infinitives, relatives ...etc.)
- le Lexique : précisions (vocabulaire adapté).
- Varié et abondant
- Présence de mots de liaison et modalisateurs
- Capacité à reformuler (quand le lexique fait défaut) : synonymes ou paraphrases.

2) la Grammaire : forme verbale correcte (conjugaison et accord du verbe avec le sujet)

- la Syntaxe correcte (place des verbes).
- le déclinaison des pronoms et déterminants.
- le choix des possessifs.
- la négation
- l'utilisation correcte des verbes de modalité.
- La tache à accomplir : nombre minimum de mots respecté, respect de la consigne.
Ponctuation, majuscule et orthographe.
- La forme : écriture lisible et devoir aéré.

³³ GROUPE EVA, *Op. CITT*, pp 53-64

3) réponse adaptées à la question posée, réponses précises.

- Originalité des idées et présence d'une argumentation.
- Articulation entre les idées et les paragraphes.
- Clarté de l'expression (pas de passages incompréhensibles)
- Absence de répétitions (le correcteur n'est pas dupe ; éviter le remplissage).
- Capacité a utilisé ses connaissances.

Et voici un exemple de compte rendu de la production écrite dont on corrige les productions des apprenants pour les évaluer.

Texte à améliorer :

Entre partisans et détracteur. Ceinture de sécurité devenu obligatoire. Ensuite elle empêche la projection dans le pare-brise. Enfin il ne protège pas le conducteur de choc.

D'abord, elle lui retient sur son siège. Cependant, je lui reproche de bloquer lui engendre des fracture.bon gré, mal gré, elle est obligatoire.

Texte amélioré :

Entre partisans et détracteurs.la ceinture de sécurité devient obligatoire. D'abord elle empêche la projection dans le pare-brise. Ensuite elle protège le conducteur du choc. Enfin elle lui retient sur son siège. Cependant, on lui reproche de bloquer le conducteur en engendrant des fractures.bon gré, malgré, elle est obligatoire.

Chapitre III

Présentation et analyse de corpus

A fin de consolider et de vérifier les hypothèses avancées et de répondre à la problématique, nous allons proposer un questionnaire qui a une relation directe avec notre travail de recherche et procéder à une enquête avec des enseignants concernés par le niveau éducatif (3^{ème} années secondaire).

Avec ce questionnaire que nous avons réalisé, nous avons pu modifier certaines questions avec notre encadrant, alors que d'autres ont été supprimées pour pouvoir constituer notre questionnaires final.

III-1 Le questionnaire

Ce questionnaire est destiné aux enseignants du niveau secondaire de la ville Ain TMOUCHENT, il contient des questions fermées (des QCM à un seul ou à plusieurs choix possibles) et des questions ouvertes (qui imposent la justification de leurs réponses)

Bien avant les questions, il ya quelques précisions sont demandées au préalable aux enseignants comme : l'âge, le sexe et l'expérience professionnelle (fiche signalétique)

III-2 Le variable âge

L'âge des enseignants interrogés varie entre 20 et 60 ans, cet intervalle d'âge permet de nous donner différents points de vue sur notre sujet de recherche, la moyenne d'âge des enseignant interrogés est de 40 ans.

III-3 Le variable sexe

Les enseignants interrogés comptent 6 enseignants âgés entre 30,40 ans et 9 enseignants âgées entre 40 et 50 ans afin d'avoir des points de vue différents et pour avoir un certain équilibre entre les deux sexes.

III-4 Le variable expérience professionnelle

Lors de notre enquête, nous avons interrogé des enseignants qui ont des expériences professionnelles diversifiées, allant de 5 ans jusqu'à 20 ans d'expérience dans le domaine d'enseignement/apprentissage du FLE.

III-5 L'analyse

Question 1 : pourriez-vous citer les différents types de l'évaluation ?

Tous les enseignants ont répondu de la même façon. Selon ces personnes il existe trois évaluations :

L'évaluation diagnostique, sommative, formative.

Question 2 : selon vous, qu'est ce que l'évaluation formative ?

Les enseignants interrogés ont justifié leurs réponses tout en centrant sur leurs connaissances et leurs savoirs.ils ont répondu que l'évaluation formative a pour but de détecter les difficultés et les lacunes de l'apprenant à fin de lui apporter l'aide.

Question 3 :d'après vous, quel est le rôle de l'évaluation formative dans l'apprentissage du FLE ?

D'après les réponses apportées par les enquêtés, ils ont tous répondu que l'évaluation formative aide à l'amélioration de l'apprentissage au cours et encourager les apprenants à accepter leurs erreurs et les orienter.

Question 4 : lors de l'apprentissage privilégiez-vous l'évaluation formative par rapport aux autres évaluations pour vos apprenants ?

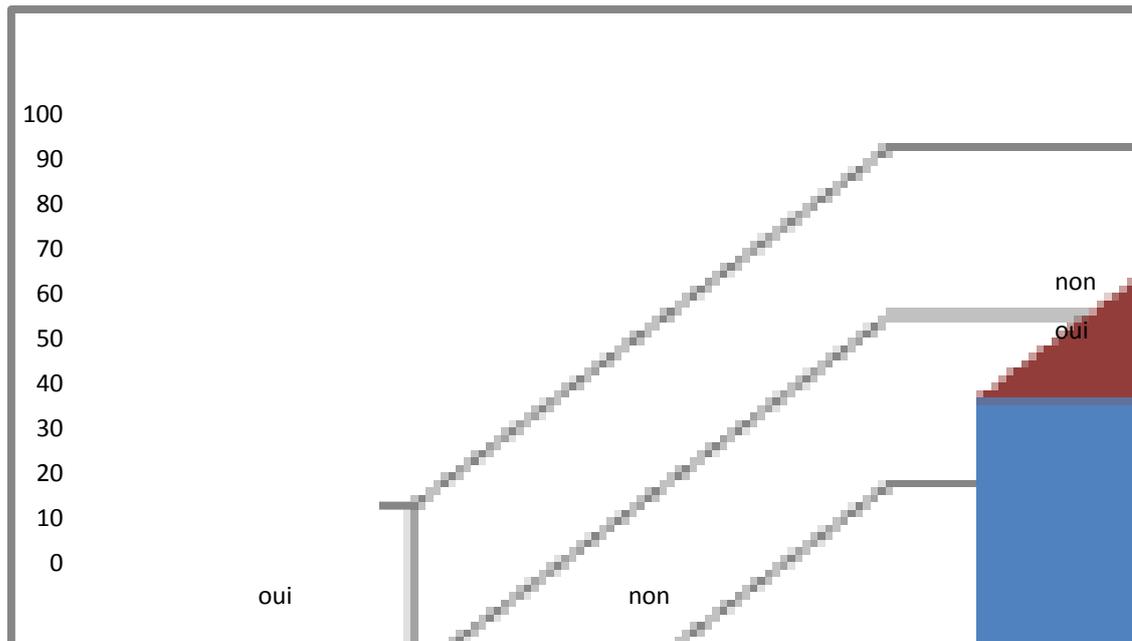
-Oui

-Non

Echantillon 15		
résultats		
oui	15	100%
non	0	0%

Tous les enseignants ont déclaré qu'ils privilégient l'évaluation formative par rapport aux autres évaluations car ils évaluent leurs apprenants pour connaitre leurs difficultés.

Le plus important est de savoir le choix des enseignants par rapport aux différents types d'évaluation, et selon quel critère leur choix est pris.



Graphique n°1-Le taux de l'utilisation de l'évaluation formative par les enseignants-

Ce graphique est fait à partir de statistiques obtenues du QCM destiné aux enseignants.

Question 5 : Entant qu'enseignant, que doit-on évaluer ?

Il s'avère que tous les enseignants partage le même point de vue sur quoi évaluer, ils se mettent d'accord d'évaluer les compétences et le niveau et la maitrise des acquisitions, les tests, les examens.....etc.

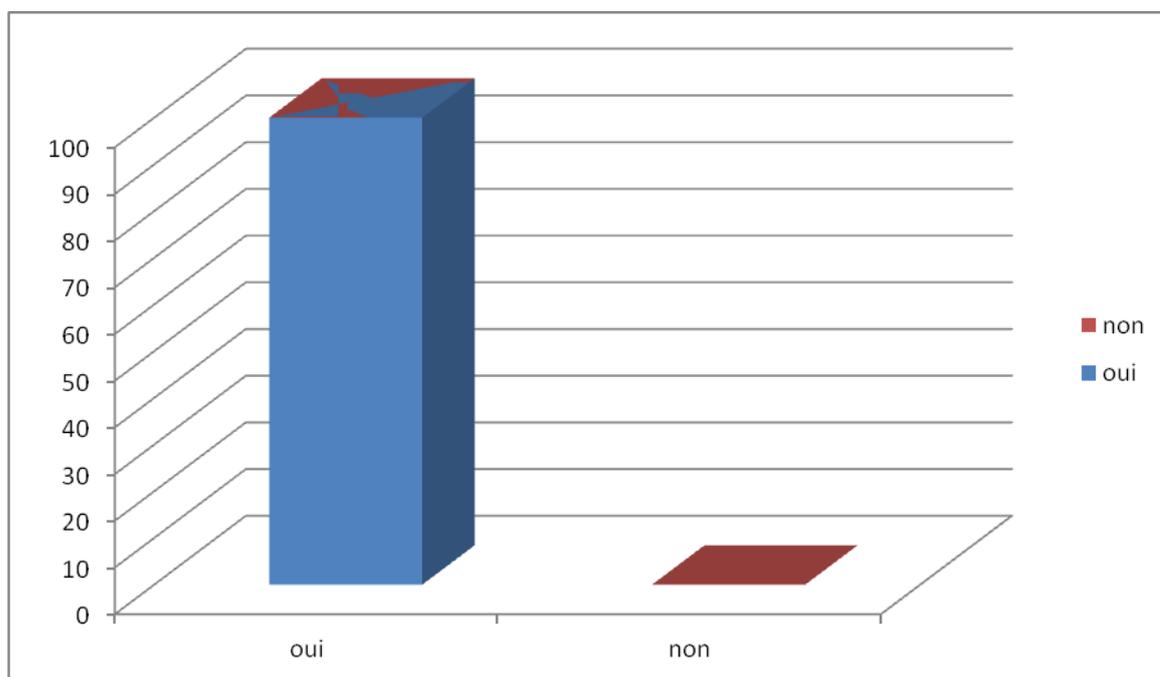
Dans l'évaluation on prévoit déjà les savoirs a tester chez l'apprenant, quel est notre objectif, donc notre but réside dans la recherche de ce qui a l'apprenant dans sa mémoire, son bagage informatif.

Question 6 : dans le processus d'enseignement/apprentissage, l'évaluation formative aide-t-elle les apprenants ?

Echantillon		
Réponses		
oui	15	100%
non	0	0%

Nous constatons que tous les enseignants interrogés « 100% » ont dit que l'évaluation formative aide les apprenants, et ils confirment que c'est la plus utilisée actuellement.

Cette question repose principalement sur le rôle de l'évaluation dans l'opération enseignement/apprentissage, et quels sont les apports de cette évaluation sur l'apprenant.

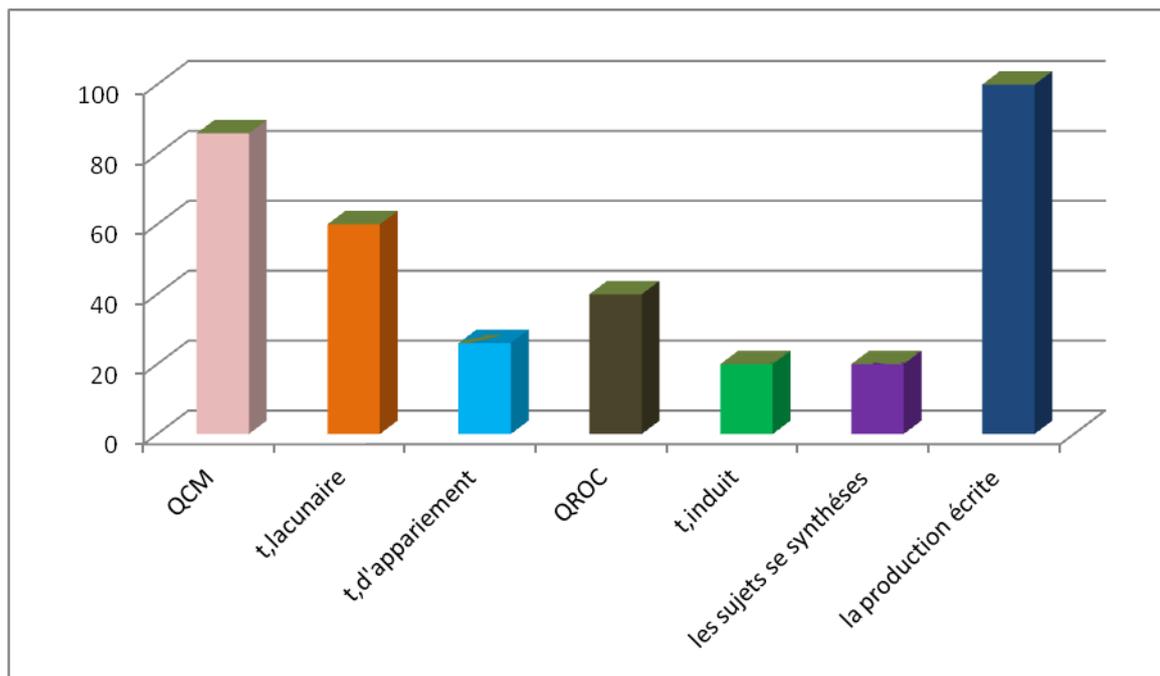


Graphique n°2-Apports de l'évaluation formative aux apprenants-

Question 7 : quels types d'outils d'évaluation formative utilisez vous lors de vos tests ?

- les questionnaires à choix multiple (QCM).
- le texte lacunaire.
- le QROC (questionnaire à réponses ouvertes courtes).
- le texte induit (guidé, ou avec contraintes).
- les sujets de synthèse.
- la production écrite.

résultats		
outils	usage	pourcentage
QCM	3/15	86%
T. lacunaire	9/15	60%
t. d'appariement	4/15	26%
QROC	6/15	40%
t. induit	3/15	20%
Les sujet de synthèse	3/15	20%
La production écrite	15/15	100%



Graphique 3 : Les outils pédagogiques les utilisés par les enseignants dans l'évaluation formative

Les outils les plus utilisés dans l'évaluation formative par les enseignants sont « la production écrite » « avec 100% d'usage », les QCM « 86 %d'usage », le texte lacunaire « 60 % d'usage », QROC « 40% d'usage », test d'appariement « 26 % d'usage », test induit « 20% d'usage » et les sujets de synthèses « 20% d'usage ».

Son objectif est de connaître les outils les plus utilisée (utiles) par les enseignants dans l'évaluation des apprenants.

Question 08 : Pendant l'activité de l'expression préconisez-vous les travaux en groupe ?

-Oui

-Non

Si, oui :

-Régulièrement

-Souvent

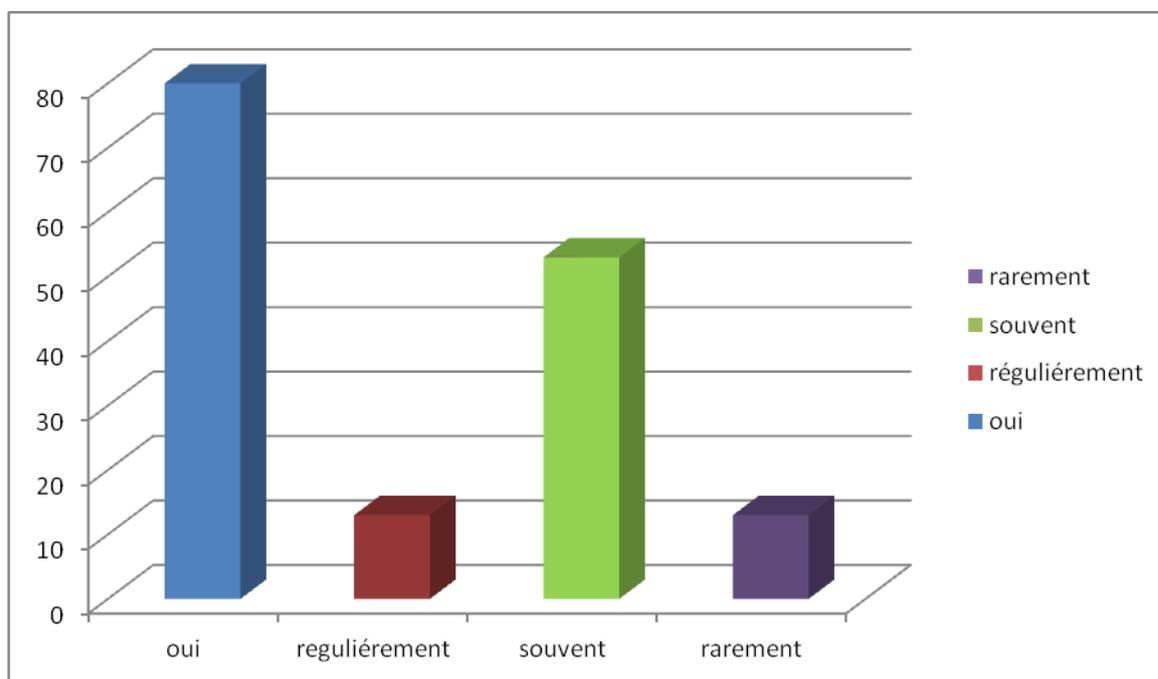
-Rarement

Si, non, expliquez.

résultats		
réponses	usages	pourcentage
oui	12	80%
Régulièrement	02	13%
souvent	8	53%
rarement	2	13%

Le tableau ci-dessus montre le nombre des enseignants et le pourcentage de la pratique du travail en groupe, il ya 12 enseignants l'appliquent (80%) dont 08 selon fréquence souvent, 02 l'applique régulièrement et 02 aussi l'applique rarement.

En ce qui concerne ceux qui ne l'appliquent pas, ils sont au nombre de 03(20%), 03 enquêtés ont justifié leur réponse que l'apprenant qu'il doit puisse travailler tout seul pour connaitre le niveau intellectuel de chaque élève.



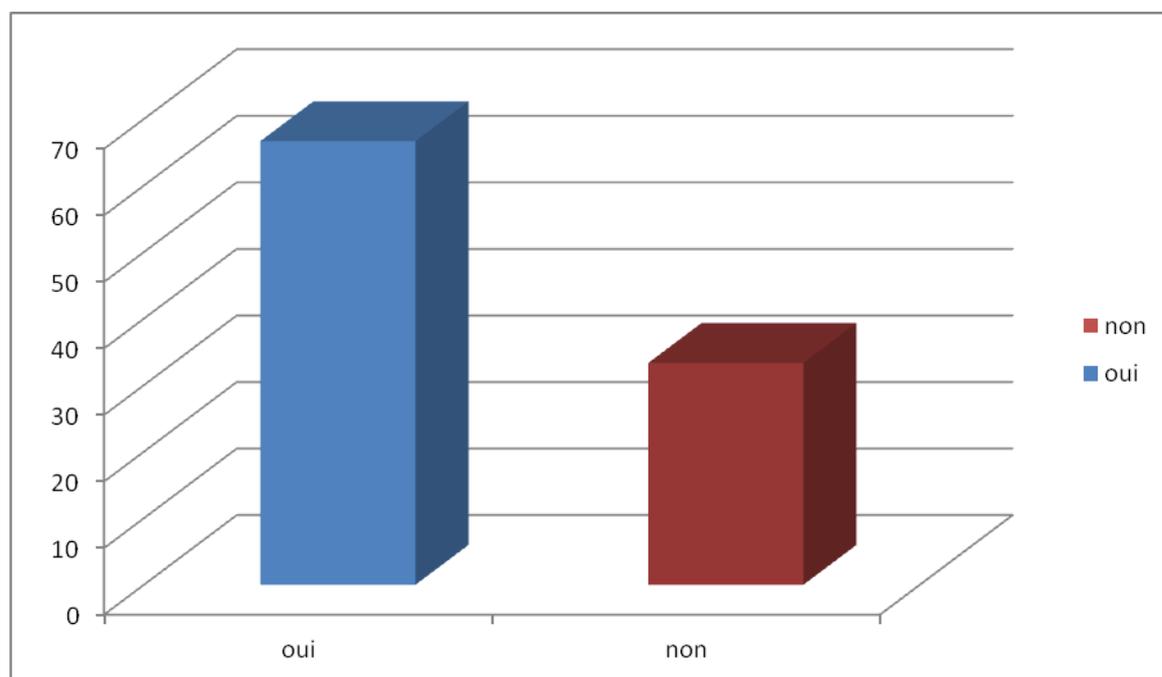
Graphique n 04: Le nombre des enseignants et le taux de la pratique en group

Question 09 :Attribuez-vous à chaque fois une note au produit corrigé ?

-Oui

-Non

résultats		
réponses		
oui	10	66,66%
non	5	33,33%



Graphique n : 05 : L'attribution d'une note lors des travaux corrigés .

En voyant les réponses apportés par les enseignants interrogés, il s'avère clairement que la majorité 66,66% attribue a chaque produit corrigé une note.

Et par contre que d'autres 33,33% préconisent de ne pas accorder une note à chaque travail réaliser par les apprenants, il suffit de les orienter et les aider.

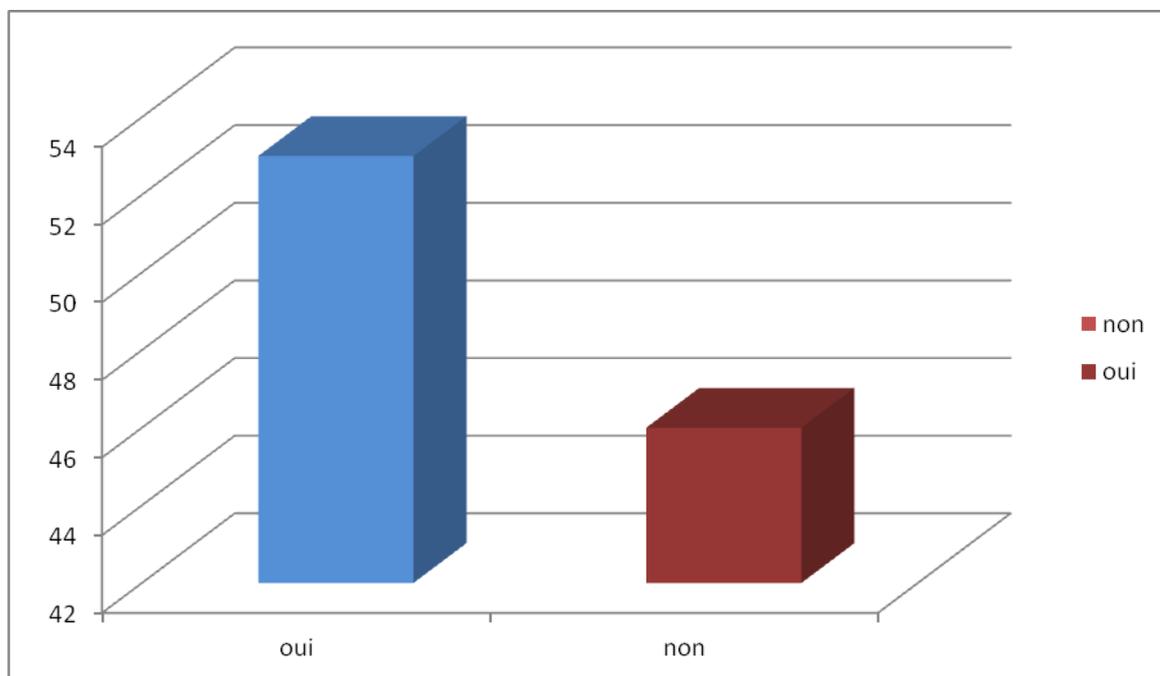
Cette question est destinée pour connaitre la méthode d'évaluation des travaux faits par les apprenants et ce que ces travaux seront comptes ou non.

Question 10 : En ce qui concerne la nouvelle réforme en didactique du FLE, considérez-vous l'évaluation formative comme étant une fin en soi ?

-Oui

-Non

Résultats		
réponses		
oui	8/15	53%
non	7/15	46%



Graphique n 06 : L'évaluation formative comme étant une fin en soi.

53% des enseignants voient l'évaluation formative comme étant une fin en soi, et 46% ne les voient pas comme une fin en soi.

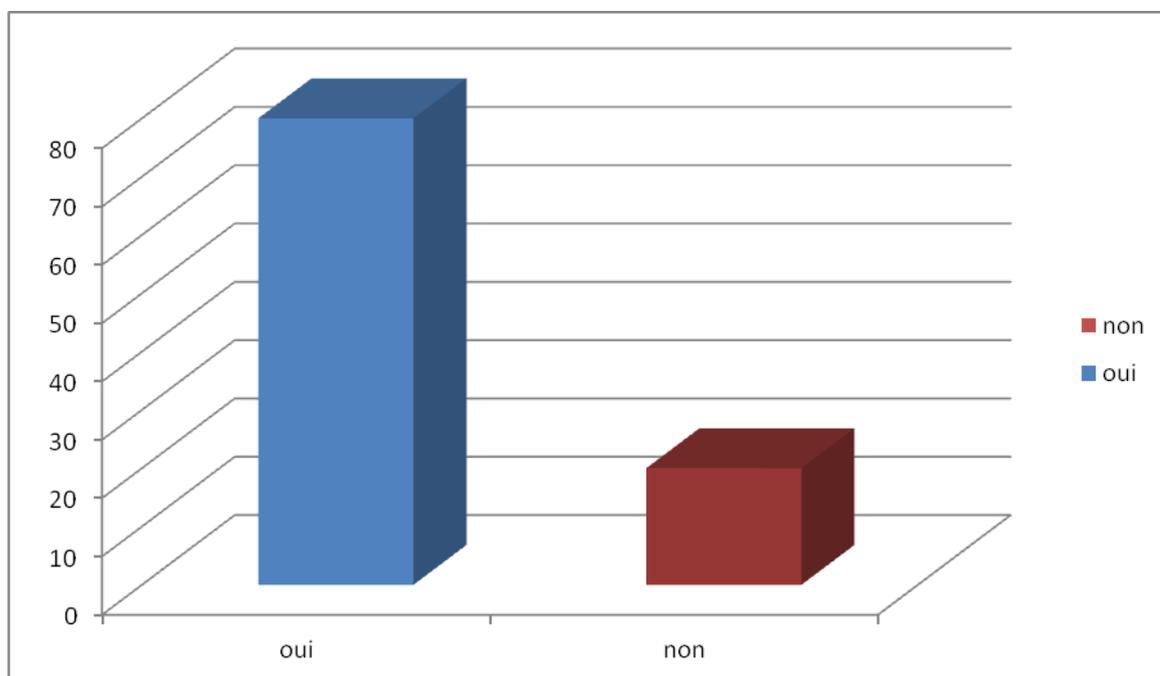
L'objectif est de mesurer l'importance et la place de l'évaluation formative et est ce qu'elle est dépendante des autre types ou non, c'est-à-dire qu'elle est toute seul considère comme repère ou critère pour évaluer l'apprenant un évaluation final.

Question 11 : En générale, l'évaluation formative est-elle vue comme un acte formatif ?

-Oui

-Non

résultats		
réponses		
oui	12	80%
non	3	20%



Graphique n 07 : l'évaluation formative comme un acte formatif ou non

Ce Graphique expose les réponses des enseignants à propos de cette question.

En constatant que la majorité des enseignants pensent que l'évaluation est un acte formative, alors que la minorité des enseignants pensent le contraire, car ils penchent beaucoup plus sur les autres évaluations (sommative).

La question essaye de classer l'évaluation formative dans les catégories des actes qui vont former les apprenants, et ce que cette évaluation formative peut avoir cette classification.

Question 12 : selon vous, quel est la relation entre l'évaluation formative et l'évaluation sommative ?

A partir des réponses des enseignants, l'évaluation intervient au cours de l'apprentissage et a comme objet d'informer l'élève, et l'évaluation sommative revêt le caractère d'un bilan, cette intervient après un ensemble de tâches d'apprentissage constituant un tout, donc il ya une relation solide entre les deux, car l'évaluation formative est le premier pas vers la sommative, et pour qu'on effectue une sommative il faut faire toujours recours à l'évaluation formative, parce que selon laquelle on opte pour faire les compositions et les devoirs, Et ça reste toujours une réciprocité entre les deux.

L'objectif de cette question est de déterminer les éléments communs et les points de partage entre les deux types d'évaluation

IV Présentation et analyse du corpus (les copies des apprenants)

Pour réaliser nos études, nous avons choisi le 3^{ème} secondaire lycée « Bachir IBRAHIMI » d'Ain TMOUCHENT

Notre échantillon se compose de 30 élèves dont l'âge varie entre 17-18-19.

IV-1 La collecte des données

Nous avons recueilli des informations sur notre sujet de recherche, nous avons suivi deux méthodes.

D'abord, nous avons analysé les copies des élèves de la 3^{ème} année secondaire (deux activités, et la production écrite), nous avons choisi quelques copies des élèves qui ont un bon niveau, autres qui sont moyens.

Nous avons évalué les productions écrites, ils devaient rédiger un texte à partir de la consigne suivante :

IV-2 La consigne

Notre planète est en danger car elle est menacée par la pollution, que doit-on faire pour la protéger.

*Rédiger un paragraphe dans lequel vous convaincrez les gens à la protéger.

« Votre production devra contenir des arguments, des exemples et quelques conseils. »

Chaque élève est censé de répondre aux activités tout seul et de rédiger individuellement ; lorsqu'ils commencent à répondre, nous passons par les rangs et vérifions ce qu'ils sont entrain d'écrire, en lisant silencieusement les copies et on attire leur attention sur les fautes commises, on les souligne au crayon, sans les perturber dans leur travail, pour que l'élève puisse s'auto-corriger.

Une fois l'élève bloque nous l'orientons et le corrigeons, tout en lui donnant les mots clés ; nous constatons que l'élève utilise plusieurs manières dont il écrit au brouillon, il supprime ce qu'il y a lieu de supprimer, il ajoute, il reformule, il déplace des phrases, il remplace les idées avant d'écrire au propre.

IV-3 Le moment de l'évaluation

Lors de la correction, on souligne les fautes dans les copies des apprenants sans mettre une note, notre but primordial est de repérer les fautes les plus fréquentes et faire une remédiation pour chaque type de faute.

À travers la correction nous avons remarqués que le travail rendu n'est pas complet, certain élèves n'ont pas répondu aux activités.

Aux niveaux des réponses on remarque une incohérence par exemple..... ; Les verbes sont mal conjugués, beaucoup d'erreurs au niveau de l'orthographe à titre d'exemple : « Malgré ces points négatives, certains élèves ont respectes les consignes. »

Par contre que d'autres ont respectés les normes du texte, ils savent écrire des phrases affirmatives et des phrases négatives, ils utilisent des verbes à l'infinitif, et les verbes sont bien conjugués, mais aussi ils ont employés les articulateurs logiques et savent mettre la ponctuation convenable.

Critère d'évaluation						
Copies des élèves	conjugaison	Cohérence Du texte	orthographe	L'utilisation Des organisateurs textuels	Les signes de ponctuations	
1	+	+	+	+	+	+
2	-	-	-	+	+	+
3	+	-	+	+	+	+
4	+	-	-	+	+	+
5	+	-	+	+	+	+
6	+	+	-	-	-	+
7	-	-	-	-	-	-
8	+	-	-	+	+	+
9	+	+	+	+	+	+
10	-	+	-	-	-	-

**graphique illustratif montre le
pourcentage des élèves qui ont répondu
aux activités**

les élèves qui ont répondu

les élèves qui n'ont pas répondu

0%

44%

56%

IV-4 Les résultats

*En guise de conclusion, nous avons obtenu les résultats suivants :

Les enseignants essayent de faire de l'évaluation une sorte de motivation, nous pouvons dire qu'ils se montrent positifs face à cette évaluation, car ils peuvent construire ses tâches de formation grâce à des erreurs et lacunes faites par les apprenants. par exemple : pendant les devoirs ou les examens si l'enseignant trouve que les élèves ont des difficultés concernant l'accord de l'auxiliaire avoir et être il fait une série des exercices pour résoudre le problème.

Donc, l'évaluation formative est une partie fondamentale dans le processus enseignement/apprentissage, elle permet de constater la progression de l'apprenant dans le développement de ses compétences, mais aussi rendre l'apprenant plus actif et participer directement à son apprentissage.

Pour conclure, nous avons exposé en détaille un protocole expérimental que nous avons suivi pour répondre à notre problématique, le but primordial de notre travail de recherche c'est de trouver une réponse à la problématique posée sur l'importance de l'évaluation formative et comment contribue-t-elle à améliorer les connaissances des apprenants, et à partir des résultats obtenus , on peut vérifier si la première hypothèse que l'évaluation formative permettrait à l'apprenant à construire de savoir tout au long de l'apprentissage du FLE.

V Conclusion :

En guise de conclusion, nous avons essayé à travers ce travail de recherche d'observer la notion de l'importance de l'évaluation formative dans l'amélioration de la production écrite, les différents moments de son utilisation dans le cadre de l'enseignement/apprentissage du FLE, la démarche suivie par les enseignants et les différents outils qu'ils utilisent pour évaluer les productions écrites de leurs apprenants.

Nous rappelons que notre travail de recherche est conçu en deux parties l'une est composée de deux chapitres d'un cadrage théorique et l'autre d'un chapitre de cadrage pratique. Notre intérêt pour l'évaluation ne porte pas seulement sur le moyen de mesurer les savoirs enseignés, mais sur l'évaluation en tant que discours didactique en classe de FLE pendant l'interaction entre l'enseignant et les apprenants. Autrement dit, comment au cours de l'apprentissage, l'enseignant applique l'évaluation formative pour gérer mieux les activités didactiques du FLE.

Ce travail, nous a permis de jeter un regard sur la réalité de l'évaluation en FLE. Nous avons tenté de clarifier la notion de l'évaluation formative. L'enquête de terrain que nous avons menée auprès des enseignants de la langue française de la 3^{ème} année secondaire, nous a permis de répondre à notre problématique de départ qui est : **comment l'évaluation formative contribue-elle à améliorer la qualité de la production écrite de l'apprenant ?**

Cette problématique exigeait pour être traitée, un corpus spécifique que nous avons constitué grâce aux enseignants du cycle secondaire et qui ont accepté de répondre à notre questionnaire.

Ce sujet est un peu complexe, car une certaine maîtrise du contexte de l'évaluation et le choix approprié des dispositifs mis à sa disposition en vue de mesurer, d'estimer et de tester les rendements et les compétences des apprenants.

Dans le premier chapitre de notre travail, nous avons vu le concept fondamental de l'évaluation de façon générale. A cet effet, nous avons évoqué les définitions, les types, les fonctions, les représentations et l'importance de l'évaluation, qui consiste à recueillir des informations, de juger des acquis des apprenants. Nous avons aussi, dans le deuxième chapitre parlé de la production écrite, son évaluation et ce qui active ou entrave sa progression de la

part de l'apprenant. Quant au troisième chapitre, nous avons opté pour une expérimentation s'appuyant sur l'évaluation formative et qui a pour ambition de contribuer à la construction de compétences solides en la matière de la production écrite. Cette évaluation accompagne l'apprenant pas à pas dans le but de le guider et faciliter ses progrès. De plus, l'évaluation formative intervient tout au long d'une séquence d'apprentissage, contrairement à l'évaluation sommative qui revêt le caractère d'un bilan et d'une note chiffrée. En suite, nous avons analysé les résultats du questionnaire distribué aux enseignants de la 3^{ème} A S. Nous avons donc fait l'étude détaillée de ce qui fait en évaluation en classe de FLE chez les enseignants questionnés.

En effet, nous considérons cette forme d'évaluation qui se fait en cours d'apprentissage comme une aide pour l'apprenant car il peut remédier à ses lacunes et à ses erreurs peu après leur apparition. Tandis que son intérêt serait de favoriser les compétences rédactionnelles des apprenants qui auraient plus de possibilité de s'améliorer par la mise en place d'un dispositif centré sur une démarche d'évaluation solide.

De cette façon, nous pourrions dire que l'évaluation formative fait partie intégrante de l'enseignement et l'éducation. Elle participe à la formation et au développement de l'apprentissage de l'apprenant. Elle permet de vérifier si les objectifs que l'enseignant a fixés sont atteints par ses apprenants, sinon, il faudra envisager des activités de remédiation. Elle permet aussi à l'enseignant de vérifier son enseignement, s'il faut qu'il approfondisse, qu'il revienne en arrière ou qu'il change carrément de méthode.

Enfin, nous considérons que l'évaluation formative est le moyen qui permettra à l'apprenant de dépasser ses lacunes à l'écrit et d'arriver à rédiger en français de manière correcte et explicite.

Les références bibliographiques

Les ouvrages :

- 1-CHRISTINE « TAGLIANTE », l'évaluation et le cadre européen commun, paris, CLE, international, call « technique et pratiques de classe », 2005, p124.
- 2-DOLLORME, CHARLES, évaluation en question, paris. juillet, 1987, p155
- 3-BLACK et WILLIAM, 1998, 61, traduit et cité par GENARD2008, 12.
- 4-CUQ, JEAN PIERRE, l'évaluation en didactique des langues journée de réflexion, paris, 2003.
- 5-CUQ, JEAN PIERRE, l'évaluation en didactique des langues journée de réflexion, paris, 2003.
- 6-TAGLIANTE CHRISTINE, l'évaluation et le cadre européen commun, paris, CLE internationale, call « techniques et pratiques de classe », 2005, p19
- 7-TAGLIANTE CHRISTINE, l'évaluation et le cadre européen commun, paris, CLE internationale, call « techniques et pratiques de classe », 2005, p19.
- 8-TAGLIANTE CHRISTINE, l'évaluation et le cadre européen commun, paris, CLE international, call « techniques et pratiques de classe »2005, p22
- 9-HADJ CHARLES, l'évaluation en réguler du jeu, paris, ESF éditeur, 1989, p57.
- 10-TORRES, JEAN CHRISTOPHE, l'évaluation dans l'établissement scolaires, paris, 2010, p69.
- 11-ALBRECHT, r, 2001, l'évaluation formative : une analyse critique, Bruxelles : édition de Boeck université.
- 12- PERTRENOUD, ph, 1991.pour une approche
- 13- Black. P: William, d, 1998, assessment and classroom learning ».
- 14-JURIMAE 2011 :14).
- 15-. MOIRAND S. (1982). Enseigner à communiquer en langue étrangère. Paris: Hachette, Coll. F, 188 p.
- 16- C. VELTCHEFF et S. Hilton, L'évaluation en FLE.
- 17 - GOUPIL, g, et LUSIGNAN. g. (1993). « Apprentissage et enseignement en milieu scolaire ».Montréal-Gaëtan Morin.
- 18 –TAGLIANTE c, (1993) : « l'évaluation » .in technique de classe-paris, clé international.
- 19- CHRISTINE TAGLIANTE, l'évaluation, paris, éd de1998, p23

20-J. RICARDOU, « écrire en classe »1978.p28.

21-JOAQUIM DOLZ, « production écrite et difficultés d'apprentissage, Genève, 3 éd, 2011, p05.

22-j. DOLZ, B. CCHNEWLY, pour un enseignement de l'oral, 1998.p112.

23-REUTER, Yves, Enseigner et apprendre à écrire, p. 19

24-GROUPE EVA, Evaluer les écrits à l'école primaire, p 51

25-HALTE Jean-François, « Savoir écrire, savoir-faire » in Pratiques n°61, mars 1989, cité par

26-AMIMEUR. Abdelaziz op CIT .p34

27-GROUPE EVA, *Op. CIT*, pp 53-64.

Les dictionnaires :

1-GALLISON ROBERT et COSTE DANIEL, dictionnaire HACHETTE, 1976, p198.

2-GIBERT DE LANDSHEER, dictionnaire de l'évaluation et de la recherche en éducation, éd PUF, paris 1979.

3- JEAN PIERRE WQ, dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde, ASDIFE, 1990, p99.

4-JEAN DUBOIS, dictionnaire de la linguistique et des sciences du langage, paris, 1994, p165.

5-JEAN DUBOIS, dictionnaire de linguistique, 2002, p164.

Les articles :

1- Le rôle des outils didactiques.

Http ; //journal, ORG /EFE/839.

Consulté le 18/04/2018.

Annexes

ANNEXE n° 1 : Questionnaire destiné aux enseignants de 3^{ème} année AS :

Question 1 : pourriez vous citer les différents types de l'évaluation?

- Oui :
- Non :

Question 2 : selon vous, qu'est-ce que l'évaluation formative?

Question 3 : d'après vous, quel est le rôle de l'évaluation formative dans l'apprentissage du FLE?

Questions 4 : lors de l'apprentissage privilégiez-vous l'évaluation formative par rapport aux autres évaluations pour vos apprenants?

- Oui
- Non
- Pourquoi ?

Question 5 : en tant qu'enseignant, que doit-on évaluer ?

Question 6 : dans le processus d'enseignement/apprentissage, l'évaluation formative aide-t-elle les apprenants ?

Questions 7 : quel types d'outils d'évaluation formative utilisez-vous lors de vos tests?

- Les questionnaires à choix multiples (QCM).
- Le texte lacunaire.
- Le test d'appariement.
- Le QROC (questionnaire à réponses ouvertes courtes).
- Le texte induit (guidé, ou avec contraintes).
- Les sujets de synthèse.
- La production écrite.

Question 8 : pendant l'activité de l'expression écrite préconisez-vous les travaux de groupe ?

- Oui :
- Non :

Si, oui, le faites-vous : régulièrement souvent rarement .

Si, non, expliquez.

Question 9: attribuer-vous chaque fois une note au produit corrigé ?

- Oui
- Non

Question 10 : en ce qui concerne la nouvelle réforme en didactique du FLE, considérez-vous l'évaluation formative comme étant une fin en soi?

- Oui
- Non

Question 11: en général, l'évaluation formative est-elle vue comme un acte formatif?

- Oui
- Non

Question 12: selon vous, quel est la relation entre l'évaluation formative et l'évaluation sommative?

- Oui
- Non

ANNEXE n°2

Activité n°01 :

Complétez le texte suivant avec les mots manquants :

plantes ; l'air ; sauver ; l'eau ; pesticides ; lumières ; l'énergie ; grave ; écologiques ; tabagisme ; peintures ; électroniques ; détergents.

La pollution de l'environnement est devenue un.....problème dans le monde entier.la pollution atmosphérique a affecté la terre, l'eau et la qualité de..... donc, que pouvons-nous faire pour.....l'environnement ?

On peut protéger l'environnement en économisant.....de nombreuses façons. Cultivez plus deet d'arbres et cessez les feux de brousse. Éteignez-leset les autres appareils électriques lorsqu'ils ne sont pas nécessaires, économisez.....lorsque c'est possible. Évitez l'usage de la voiture et utilisez les modes de transport.....comme le vélo, la marche et les transports en commun, n'utilisez pas dedans votre jardin, évitez lestrop agressifs, utilisez leset les colles à l'eau recyclez vos déchets plastiques et.....ne fumez pas .lecauses d'énormes problèmes de santé et la pollution atmosphériques intérieure.

Activité n°02 :

Conjuguiez les verbes entre parenthèses aux temps convenables et mettez la ponctuation du texte.

La pollution (menacer)notre environnement...chaque jour...notre air (se dégrader).....de plus en plus...

Pour vivre ...un être humain ou vivant (avoir).....besoin de (respirer)..... or, la qualité de l'air que nous (respirer).....dans les villes ne (cesser).....de se polluer...

En effet...notre air (se appauvrir).....en oxygène ...ceci (pouvoir)..... (Engendrer).....des maladies pulmonaires et des troubles cardiaques...

Pourquoi cet appauvrissement ...

D'abord...tous nos moteurs (bruler).....des quantités énormes d'oxygène...ceux de nos automobiles...de nos avions...

Par ailleurs...les moteurs de nos industries (consommer).....dans le monde deux cent fois plus d'oxygène que la totalité des êtres vivants sur la planète...

Enfin...le monde végétal (être).....le seul facteur d'équilibre d'air car les plantes (se nourrir).....de gaz carbonique et nous (donner).....de l'oxygène...mais il (être).....chasser nos villes...

Production écrite :

Notre planète est en danger car elle est menacée par la pollution.que doit-on faire pour la protéger.

Rédigez un paragraphe dans lequel vous convaincrez les gens à la protéger.

« Votre production devrait contenir des arguments, des exemples et quelques conseils. »

Table des matières

Remerciements.....	04
Introduction.....	06
<u>Premier chapitre : l'évaluation : définitions types et représentation.</u>	
I- définition de l'évaluation scolaire.....	10
II- les types de l'évaluation.....	10
II- 1 l'évaluation diagnostique.....	10
II- 2 L'évaluation formative.....	11
II- 3 l'évaluation sommative.....	12
II-4 L'auto-évaluation.....	13
III- Les fonctions de l'évaluation.....	14
III-1 Le pronostic.....	14
III-2 Le diagnostic.....	15
III-3 L'inventaire.....	15
IV- Représentation de l'évaluation.....	16
IV-1 Chez l'enseignant.....	16
IV-2 Chez l'apprenant.....	16
IV-3 Chez l'institution.....	17
IV-4 Chez les parents.....	18
<u>Deuxième chapitre : l'évaluation formative, importance, outils et procédures.</u>	
II-1 L'importance et le rôle de l'évaluation formative.....	20
II-2 les outils de l'évaluation formative.....	21

II-2-1	Le premier type : les question fermées.....	23
II-2-2	Le deuxième type les : question ouvertes.....	23
II-2-3	Le questionnaire à choix multiples (QCM).....	23
II-2-4	le QCM à deux ou trois choix.....	24
II-2-5	Production, tableau binaire « double entrée ».....	24
II-2-6	Le texte lacunaire.....	25
II-2-7	Le texte d'appariement.....	25
II-2-8	Questionnaire a réponses ouvertes.....	25
II-2-9	Texte induit « guidé, ou avec contraintes ».....	26
II-2-10	Sujet de synthèse.....	26
II-3	Comment évaluer les apprenants ?.....	28
II-4	Quoi évaluer ?.....	28
II-5	Quand évalue-t-on l'apprenant ?.....	29
II-6	Pourquoi évalue- t- on l'apprenant ?	30
II-7	Les objectifs de l'évaluation formative	31
II-8	Définitions de l'expression écrite.....	32
II- 9	Définition de la production écrite.....	33
II-10	L'évaluation formative de la production écrite	35
II-11	Comment une production écrite est-elle évaluer.....	36

Troisième chapitre : présentation et analyse de corpus.

III-1	Le questionnaire.....	40
III-2	Le variable « âge ».....	40
III-3	Le variable « sexe ».....	40
III-4	Le variable expérience professionnelle.....	40
III-5	L'analyse.....	40
IV	Présentation et analyse du corpus.....	51
IV-1	La collecte des donnés.....	51
IV-2	La consigne.....	51
IV-3	Le moment de l'évaluation.....	52

IV-4	Les résultats.....	54
V	Conclusion.....	55
-	Les références bibliographiques.....	57
-	Annexes.....	60
-	Résumé.....	67

Résumé

L'opération enseignement / apprentissage met l'accent sur l'apprenant comme un centre d'intérêt très nécessaire et important. Elle a fourni le maximum de méthodes et des outils pour lui offrir un bon apprentissage .et lui garanti une opération efficace et bénéfique sur tous les niveaux.

Pour cela et dans notre modeste travail on a essayé de traiter l'une des méthodes les plus utilisées par les enseignants dans l'enseignement. On parle dans ce sens de l'évaluation formative.

L'évaluation au sens large a comme but le teste de niveau actuel des apprenants. de trouver les difficultés et les obstacles afin de trouver des solutions et des techniques pour détruire ces problèmes et faciliter l'apprentissage aux apprenants.

Or. L'évaluation formative est considérée comme outil pédagogique qui aide l'enseignant dans son travail marque plusieurs avantages .ces derniers sont réunis au service de l'apprenant et de l'enseignant aussi

Entre les lignes de notre travail. et dans leur sens précis .l'évaluation en générale et l'évaluation formative en particulier ont plusieurs outils pédagogiques et qui sont a tous moment disponibles à la disposition de l'enseignant pour évaluer l'apprenant Soit au niveau de leurs compétences ou les acquis installés chez eux durant l'opération enseignement / apprentissage.

Et pour mieux comprendre les apports de l'évaluation formative. Il faut comprendre au premier lieu le rôle et l'importance de cette évaluation. Et connaître ses représentations sur l'enseignant, l'apprenant et l'institut.

Notre travail est arrivé a une conclusion que l'évaluation formative est nécessaire , rapide et efficace pour tester .aider ,orienter l'apprenant et pour lui offrir un bon climat dans lequel il va apprendre facilement toute en dépassant ses obstacles .lacunes et difficultés